

II

(Information)

INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS AND BODIES

COMMISSION

Communication from the Commission — Notification of evidence of formal qualifications — Directive 2005/36/EC on the recognition of professional qualifications (Annex V)

(Text with EEA relevance)

(2009/C 114/01)

Directive 2005/36/EC of the European Parliament and of the Council of 7 September 2005 on the recognition of professional qualifications, as amended by Council Directive 2006/100/EC of 20 November 2006 adapting certain Directives in the field of freedom of movement of persons, by reason of the accession of Bulgaria and Romania, particularly Article 21 (7) thereof, foresees that Member States shall notify the Commission of the legislative, regulatory and administrative provisions they adopt with regard to the issuing of evidence of formal qualifications in the fields covered by Chapter III of the Directive. The Commission shall publish an appropriate communication in the *Official Journal of the European Union*, indicating the titles adopted by the Member States for evidence of formal qualifications and, where appropriate, the body which issues the evidence of formal qualifications concerned, the certificate which accompanies it and, where appropriate, the corresponding professional title referred to in Annex V, points 5.1.1, 5.1.2, 5.1.3, 5.1.4, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2, 5.6.2 and 5.7.1 respectively.

Since several Member States have notified new titles or changes to the ones listed, the Commission publishes the present communication in accordance with Article 21 (7) of Directive 2005/36/EC ⁽¹⁾.

1. Doctors of medicine

1. Bulgaria has notified the following change to the title in basic medical training already listed (Annex V, point 5.1.1, to Directive 2005/36/EC):

Country	Evidence of formal qualifications	Body awarding the qualifications	Certificate accompanying the qualifications	Reference date
България	Диплома за висше образование на образователно-квалификационна степен „магистър“ по „Медицина“ и професионална квалификация „Магистър-лекар“	Университет		1.1.2007

2. The Czech Republic has notified the following change to the title in basic medical training already listed (Annex V, point 5.1.1, to Directive 2005/36/EC):

Country	Evidence of formal qualifications	Body awarding the qualifications	Certificate accompanying the qualifications	Reference date
Česká republika	Diplom o ukončení studia ve studijním programu všeobecné lékařství (doktor medicíny, MUDr.)	Lékařská fakulta univerzity v České republice		1.5.2004

⁽¹⁾ A consolidated version of Annex V to Directive 2005/36/EC can be found at: http://ec.europa.eu/internal_market/qualifications/

3. Portugal has notified the following change to the title in basic medical training already listed (Annex V, point 5.1.1, to Directive 2005/36/EC):

Country	Evidence of formal qualifications	Body awarding the qualifications	Certificate accompanying the qualifications	Reference date
Portugal	Carta de Curso de licenciatura em medicina	Universidades	Certificado emitido pela Ordem dos Médicos	1.1.1986

2. Specialised doctors

1. Bulgaria has notified the following change to the title of specialised doctor already listed (Annex V, point 5.1.2, to Directive 2005/36/EC):

Country	Evidence of formal qualifications	Body awarding the qualifications	Reference date
България	Свидетелство за призната специалност	Университет	1.1.2007

2. France has notified the following change to the titles of specialised doctor already listed (Annex V, point 5.1.2, to Directive 2005/36/EC):

Country	Evidence of formal qualifications	Body awarding the qualifications	Reference date
France	1. Certificat d'études spécialisées de médecine accompagné du diplôme d'Etat de docteur en médecine 2. Attestation de médecin spécialiste qualifié accompagnée du diplôme d'Etat de docteur en médecine 3. Diplôme d'études spécialisées ou diplôme d'études spécialisées complémentaires qualifiant de médecine accompagné du diplôme d'Etat de docteur en médecine	1. Universités 2. Conseil de l'Ordre des médecins 3. Universités	20.12.1976

3. Portugal has notified the following change to the title of specialised doctor already listed (Annex V, point 5.1.2, to Directive 2005/36/EC):

Country	Evidence of formal qualifications	Body awarding the qualifications	Reference date
Portugal	Título de especialista	Ordem dos Médicos	1.1.1986

3. Medical specialities

1. Bulgaria has notified the following changes to titles in specialised medicine already listed (Annex V, point 5.1.3, to Directive 2005/36/EC):

(a) Under 'Obstetrics and Gynaecology': Акушерство и гинекология

(b) Under 'Immunology': Клинична имунология

2. Bulgaria has notified the following new titles in specialised medicine (Annex V, point 5.1.3, to Directive 2005/36/EC):
 - (a) Under 'Gastro-enterological surgery': Висцерална хирургия
 - (b) Under 'Dental, oral and maxillo-facial surgery (basic medical and dental training)': Дентална, орална и лицево-челюстна хирургия
3. Denmark has notified the following changes to titles in specialised medicine already listed (Annex V, point 5.1.3, to Directive 2005/36/EC):
 - (a) Under 'General surgery': Kirurgi
 - (b) Under 'Neurological surgery': Neurokirurgi
 - (c) Under 'Obstetrics and gynaecology': Gynækologi og obstetric
 - (d) Under 'General (internal) medicine': Intern medicin (until 1 January 2004)
 - (e) Under 'Ophthalmology': Oftalmologi
 - (f) Under 'Otorhinolaryngology': Oto-rhino-laryngologi
 - (g) Under 'Paediatrics': Pædiatri
 - (h) Under 'Respiratory medicine': Intern medicin: lungesygdomme
 - (i) Under 'Urology': Urologi
 - (j) Under 'Pathological anatomy': Patalogisk anatomi og cytology
 - (k) Under 'Neurology': Neurologi
 - (l) Under 'Diagnostic radiology': Diagnostisk radiology
 - (m) Under 'Radiotherapy': Klinisk Onkologi
 - (n) Under 'Thoracic surgery': Thoraxkirurgi
 - (o) Under 'Vascular surgery': Karkirurgi
 - (p) Under 'Cardiology': Intern medicin: kardiologi
 - (q) Under 'Gastroenterology': Intern medicin: gastroenterology og hepatologi
 - (r) Under 'Rheumatology': Intern medicin: reumatologi
 - (s) Under 'General Haematology': Intern medicin: hæmatologi
 - (t) Under 'Endocrinology': Intern medicin: endokrinologi
 - (u) Under 'Dermato-venerology': Dermato-venerologi
 - (v) Under 'Geriatrics': Intern medicin: geriatric

- (w) Under 'Renal diseases': Intern medicin: nefrologi
 - (x) Under 'Communicable diseases': Intern medicin: infektionsmedicin
 - (y) Under 'Allergology': Medicinsk allergologi eller medicinske overfølsomhedssygdomme (until 1 January 2004)
 - (z) Under 'Biological haematology': Klinisk blodtypeserologi (until 1 January 2004)
 - (aa) Under 'Gastroenterological surgery': Kirurgisk gastroenterologi eller kirurgiske mave-tarm-sygdomme (until 1 January 2004)
 - (bb) Under 'Clinical neurophysiology': Klinisk neurofysiologi (until 1 January 2004)
4. France has notified the following changes to titles in specialised medicine already listed (Annex V, point 5.1.3, to Directive 2005/36/EC):
- (a) Under 'Anaesthetics': Anesthésie-réanimation
 - (b) Under 'Otorhinolaryngology': Oto-rhino-laryngologie et chirurgie cervico-faciale
 - (c) Under 'Urology': Chirurgie urologique
 - (d) Under 'Radiotherapy': Oncologie option oncologie radiothérapique
 - (e) Under 'Cardiology': Cardiologie et maladies vasculaires
 - (f) Under 'Endocrinology': Endocrinologie — diabète — maladies métaboliques
 - (g) Under 'Child psychiatry': Pédiopsychiatrie (until 1 January 1991)
 - (h) Under 'Physiotherapy': Médecine physique et de réadaptation
5. Portugal has notified the following changes to titles in specialised medicine already listed (Annex V, point 5.1.3, to Directive 2005/36/EC):
- (a) Under 'Plastic surgery': Cirurgia plástica, estética e reconstrutiva
 - (b) Under 'Vascular surgery': Angologia/Cirurgia vascular
 - (c) Under 'Endocrinology': Endocrinologia/Nutrição
 - (d) Under 'Physiotherapy': Medicina física e de reabilitação
 - (e) Under 'Child Psychiatry': Psiquiatria da infância e da adolescência
 - (f) Under 'Communicable diseases': Doenças infecciosas

4. General practitioners

1. France has notified the following change to the title of general practitioner already listed (Annex V, point 5.1.4, to Directive 2005/36/EC):

Country	Evidence of formal qualifications	Professional title	Reference date
France	Diplômes d'études spécialisées de médecine générale accompagné du diplôme d'Etat de docteur en médecine	Médecin qualifié en médecine générale	31.12.1994

2. Portugal has notified the following change to the title of general practitioner already listed (Annex V, point 5.1.4, to Directive 2005/36/EC):

Country	Evidence of formal qualifications	Professional title	Reference date
Portugal	Título de especialista em medicina geral e familiar	Especialista em medicina geral e familiar	31.12.1994

5. Nurses responsible for general care

The Czech Republic has notified the following change to a title of nurse responsible for general care already listed (Annex V, point 5.2.2, to Directive 2005/36/EC):

Country	Evidence of formal qualifications	Body awarding the evidence of qualifications	Professional title	Reference date
Česká republika	1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu ošetřovatelství ve studijním oboru všeobecná sestra (bakalář, Bc.)	1. Vysoká škola zřízená nebo uznaná státem	1. Všeobecná sestra	1.5.2004

6. Dental practitioners

The Czech Republic has notified the following change to the title of dental practitioner already listed (Annex V, point 5.3.2, to Directive 2005/36/EC):

Country	Evidence of formal qualifications	Body awarding the evidence of qualifications	Certificate accompanying the evidence of qualifications	Professional title	Reference date
Česká republika	Diplom o ukončení studia ve studijním programu zubní lékařství (doktor zubního lékařství, MDDr.)	Lékařská fakulta univerzity v České republice		Zubní lékař	1.5.2004

7. Veterinary surgeons

Denmark has notified the following change to the title of veterinary surgeon already listed (Annex V, point 5.4.2, to Directive 2005/36/EC):

Country	Evidence of formal qualifications	Body awarding the evidence of qualifications	Certificate accompanying the evidence of qualifications	Reference date
Danmark	Bevis for bestået kandidatskamen i veterinærvidenskab	Det Biovidenskabelige Fakultet, Københavns Universitet		21.12.1980

8. Midwives

The Czech Republic has notified the following change to a title of midwife already listed (Annex V, point 5.5.2, to Directive 2005/36/EC):

Country	Evidence of formal qualifications	Body awarding the evidence of qualifications	Professional title	Reference date
Česká republika	1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu ošetřovatelství ve studijním oboru porodní asistentka (bakalář, Bc.)	1. Vysoká škola zřízená nebo uznaná státem	Porodní asistentka/ porodní asistent	1.5.2004

9. Pharmacists

1. The Czech Republic has notified the following change to the title of pharmacist already listed (Annex V, point 5.6.2, to Directive 2005/36/EC):

Country	Evidence of formal qualifications	Body awarding the evidence of qualifications	Certificate accompanying the diploma	Reference date
Česká republika	Diplom o ukončení studia ve studijním programu farmacie (magistr, Mgr.)	Farmaceutická fakulta univerzity v České republice		1.5.2004

2. Denmark has notified the following changes to the title of pharmacist already listed (Annex V, point 5.6.2, to Directive 2005/36/EC):

Country	Evidence of formal qualifications	Body awarding the evidence of qualifications	Certificate accompanying the diploma	Reference date
Danmark	Cand. pharm.	Det Farmaceutiske Fakultet, Københavns Universitet		1.10.1987

10. Architects

1. Italy has notified the following additional titles of architect (Annex V, point 5.7.1, to Directive 2005/36/EC):

Country	Evidence of formal qualifications	Body awarding the evidence of qualifications	Certificate accompanying the evidence of qualifications	Reference academic year
Italia	Laurea Specialistica in Architettura (Progettazione Urbana)	Università di Roma Tre	Diploma di abilitazione all'esercizio indipendente della professione che viene rilasciato dal Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca dopo che il candidato ha sostenuto con esito positivo l'esame di Stato davanti ad una commissione competente	2001/2002
	Laurea Specialistica in Architettura (Progettazione dell'architettura)	Università di Firenze		2001/2002
	Laurea Specialistica in architettura (Architettura delle costruzioni)	Politecnico di Milano (Facoltà di Architettura civile)		2001/2002

2. Malta has notified the following additional title of architect (Annex V, point 5.7.1, to Directive 2005/36/EC):

Country	Evidence of formal qualifications	Body awarding the evidence of qualifications	Certificate accompanying the evidence of qualifications	Reference academic year
Malta	Bachelor of Engineering and Architecture (Hons)	Universita' ta' Malta	Warrant b'titlu ta' "Perit" mahrug mill-Bord tal-Warrant	2007/2008

3. Romania has notified the following additional title of architect (Annex V, point 5.7.1, to Directive 2005/36/EC):

Country	Evidence of formal qualifications	Body awarding the evidence of qualifications	Certificate accompanying the evidence of qualifications	Reference academic year
România	Diploma de arhitect	Universitatea de arhitectură și urbanism „ION MINCU” – la propunerea Facultății de Arhitectură		2007/2008